

(2) Ако детето се е родило на територията на трета държава и родителите му не подадат декларация за избор на гражданство съгласно чл. 9 от настоящата Конвенция, детето е гражданин на тази договоряща се Страна, на територията на която родителите са имали местожителството преди да заминат за трета държава. Ако не са имали общо местожителство, детето е гражданин на договорящата се Страна, чиито гражданин е майката.

Член 11

(1) Ако бракът бъде прекратен или признат за недействителен преди изтичането на срока по чл. 9 и родителите не подадат декларация за избор на гражданство на детето, същото е гражданин на договорящата се Страна, чието гражданство има родителя, на когото е предоставено упражняването на родителските права.

(2) Дете, чиито родители живеят разделени и не са подали декларация за избор на гражданство е гражданин на договорящата се Страна, чиито гражданин е родителя, при когото живее или който упражнява родителските права към деня на изтичането на срока.

Член 12

Деца, чиито родители са починали или местожителството им е неизвестно, са граждани на онази от договорящите се Страни, на територията на която имат местожителство към деня на изтичане на срока по чл. 9.

Член 13

Договорящите се Страни, през първите три месеца на всяка година ще си предават по дипломатически път списъци с имената и адресите на децата, за които родителите им са подали през предшестващата година декларации за избиране на гражданство съгласно разпоредбите на чл. 9. Към списъците се прилагат и по един екземпляр от всяка декларация и пълен препис от акта за раждане.

ДЯЛ III

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 14

Декларациите за избор на гражданство, които се подават съгласно настоящата Конвенция, се освобождават от такси.

Член 15

(1) За родените преди влизане на тази Конвенция в сила, избраното гражданство важи от деня на подаване на декларацията пред компетентния държавен орган, а в случаите на членове 4, 5 и 6 — гражданството важи от деня на изтичане срока по чл. 2.

(2) Гражданството, избрано за децата родени след влизане в сила на настоящата Конвенция, важи от деня на раждането.

■ (3) Ако гражданството на детето се определя съгласно членове 9, 10, 11 и 12 на настоящата Конвенция, същото важи от деня на раждането на детето.

Член 16

Всяка от договорящите се Страни, след влизане в сила на настоящата Конвенция, ще приема за свои граждани лицата, които са граждани на другата договоряща се Страна, само ако представят документ, че са освободени от другата договоряща се Страна.

Член 17

Въпросите, които могат да възникнат между договорящите се Страни във връзка с тълкуването и приложението на настоящата Конвенция се решават по дипломатически ред.

Член 18

Настоящата Конвенция подлежи на ратифициране и влиза в сила 30 дни след размяната на ратификационните документи, което ще стане в София.

Настоящата Конвенция се сключва за срок от пет години. Валидността ѝ ще се продължава автоматически всеки път с нови пет години, ако някоя от договорящите се Страни не я денонсира ний-късно шест месеца преди изтичането срока на валидността ѝ.

Договорящите се Страни ще обнародват настоящата Конвенция.

Настоящата Конвенция е съставена в Берлин на 1 октомври 1971 г. в два екземпляра, всеки на немски и български език, като и двата текста имат еднаква сила.

За ГЕРМАНСКАТА

ДЕМОКРАТИЧНА За НАРОДНА РЕПУБЛИКА
РЕПУБЛИКА

Евалд Молдт

БЪЛГАРИЯ

Атанас Войнов

Herausgeber: Büro des Ministerrates der Deutschen Demokratischen Republik, 102 Berlin, Klosterstraße 47 — Redaktion: 102 Berlin, Klosterstr. 47, Telefon: 209 36 22 — Veröffentlicht unter Lizenz-Nr. 1538 - Verlag: (610/62) Staatsverlag der Deutschen Demokratischen Republik, 108 Berlin, Otto-Grotewohl-Straße 17, Telefon: 209 45 01 — Erscheint nach Bedarf — Fortlaufender Bezug nur durch die Post — Bezugspreis: Vierteljährlich Teil I 1,20 M, Teil II 1,80 M und Teil III 0,75 M — Einzelabgabe bis zum Umfang von* 8 Seiten 0,15 M, bis zum Umfang von 16 Seiten 0,25 M, bis zum Umfang von 32 Seiten 0,40 M, bis zum Umfang von 48 Seiten 0,55 M je Exemplar, je weitere 16 Seiten 0,15 M mehr

Einzelbestellungen beim Zentral-Versand Erfurt, 501 Erfurt, Postschließfach 696. Außerdem besteht Kaufmöglichkeit nur bei Selbstabholung gegen Barzahlung (kein Versand) in der Buchhandlung für amtliche Dokumente, 1054 Berlin, Schwedter Straße 263, Telefon: 42 46 41